

## MAINS ET MERVEILLES

### « Relieur »

Thème  
Métiers de la culture

### Publics (niveaux) : FOS (A2, B1, B2)

---

Cette fiche s'adresse aussi bien à un public d'étudiants que d'adultes ou de professionnels dans le cadre de cours de français à objectifs spécifiques. Les exercices proposés peuvent également s'inscrire dans un cours de français général ou comme activités en auto-apprentissage.

Le niveau seuil requis selon la nomenclature du Cadre Européen Commun de Référence (CECR) est le niveau A2-B1.

### Concept

---

"Mains et merveilles" est une série documentaire qui décline 60 portraits d'artisans (5 minutes chacun) que l'on pourrait qualifier d'artistes : métiers de la musique, des matières rares, du spectacle, du feu, de la restauration, des arts de la table, du cuir, de l'ameublement et de la maison, des arts du bâtiment, des arts mécaniques, de la culture, de la mode... Autant de métiers que l'on croyait oubliés et qui renaissent sous nos yeux grâce à des techniques de fabrication traditionnelle.

### Objectifs

---

- Communicatifs : définir une profession, présenter un professionnel et son rapport à sa profession, repérer les étapes du travail de relieur.
- Linguistiques : utiliser le lexique des outils, des techniques et savoir-faire propres à la reliure.
- Culturels : découvrir la reliure, ses règles et ses exigences.

### Sommaire

---

- Fiche étudiant – Travail en autonomie
- Fiche étudiant – Corrigé des exercices
- Fiche enseignant – Travail en classe
- Transcription

## FICHE ETUDIANT TRAVAIL EN AUTONOMIE

### Activités

Vous pouvez si besoin, utiliser notre dictionnaire en ligne à l'adresse suivante : <http://dictionnaire.tv5.org>

### **Sommaire de la première partie : travail sans le son**

- Entrée dans le thème : des images pour une profession
- L'aspect technique : une séquence de travail
- Le savoir-faire : les qualités requises

### **Sommaire de la seconde partie : travail avec le son**

- L'artisan : carte d'identité
- La reliure : définition et règles
- La reliure : un métier physique
- L'aspect technique : le débroschage et le grecquage
- L'aspect technique : la conception de la reliure
- Le rapport au livre et à la reliure

### **Sommaire de la troisième partie : travail avec le lexique**

- Synthèse : le travail du relieur

## **I / PREMIERE PARTIE : appréhension du document / travail sans le son**

Pour disposer de la durée du document et du temps écoulé dans le visionnage, faites un clic droit sur la vidéo et choisissez « Diffuser dans Real Player ».

### Exercice I / 1

#### **- Entrée dans le thème : des images pour une profession**

<b>1 - Regardez les images sans le son pendant les 24 premières secondes. Cochez la réponse qui vous semble la plus probable. (Sans le son du début à 0'24)</b>	<b>A2 / B1 / B2</b>
---	---------------------

La personne que vous voyez est :

- bibliothécaire.
- bouquiniste.
- libraire.
- relieuse.

<b>2 - Justifiez votre réponse. (Sans le son du début à 0'24)</b>	<b>A2 / B1 / B2</b>
---	---------------------

## Exercice I / 2

Retrouvez l'ordre des opérations suivantes.

A2 / B1

*(Sans le son de 0'25 à 1'17)*

### - L'aspect technique : une séquence de travail

lisser, coller, couper, mettre de la colle (encoller).

1-..... ; 2-..... ; 3-..... ; 4-.....

## Exercice I / 3

### - Le savoir-faire : les qualités requises

Regardez les images sans le son de 2 minutes 39 à 3 minutes 40.  
Observez les gestes de la professionnelle. Quelles qualités faut-il  
avoir pour exercer cette profession ?

B1 / B2

*(Sans le son de 2'39 à 3'40)*

## II / DEUXIEME PARTIE : compréhension du document avec le son

### Exercice II / 1

Regardez les images avec le son de 13 secondes à 24 secondes.  
Complétez la carte d'identité de l'artisan.

A2

*(Avec le son de 0'13 à 0'24)*

### - L'artisan : carte d'identité

Nom : .....

Prénom : .....

Âge : .....

Profession : .....

## Exercice II / 2

### - La reliure : définition et règles

<b>Regardez les images avec le son de 37 secondes à 1 minute 17 secondes.</b> <b>Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.</b> <b>Justifiez votre réponse avec un passage du reportage.</b> <i>(Avec le son de 0'37 à 1'17)</i>	<b>B1 / B2</b>
--	----------------

1- On relie un livre pour le protéger.

Vrai     Faux

.....  
.....

2- Il faut toujours lire un livre avant de le relier.

Vrai     Faux

.....  
.....

3- Il n'existe qu'une technique de reliure.

Vrai     Faux

.....  
.....

## Exercice II / 3

<b>Regardez les images avec le son de 3 minutes 16 à 3 minutes 48.</b> <b>Retrouvez ce qui rend le métier de relieur « extrêmement physique ».</b> <i>(Avec le son de 3'16 à 3'48)</i>	<b>B1 / B2</b>
---	----------------

### - La reliure : un métier physique

C'est un métier extrêmement physique

parce qu'.....,  
parce qu'.....,  
parce qu'.....  
.....  
.....

## Exercice II / 4

<b>Regardez la vidéo avec le son de 1 minute 18 à 2 minutes 30. Lisez la transcription. Soulignez les parties de phrases qui désignent des éléments vus à l'image. (Avec le son de 1'18 à 2'30)</b>	<b>A2 / B1 / B2</b>
---	---------------------

### **- L'aspect technique : le débrogage et le grecquage**

« Dans la reliure, il y a une partie extrêmement importante qui est le débrogage, donc mettre les cahiers à plat, ensuite enlever les traces de colle qu'il y a sur le dos. Il y a le grecquage, qui est la partie où vous faites des petites incisions dans le livre pour passer ensuite les ficelles qui sont installées sur le cousoir. »

## Exercice II / 5

<b>Regardez la vidéo avec le son de 4 minutes 31 à 5 minutes 39. Répondez aux questions suivantes. (Avec le son de 4'31 à 5'39)</b>	<b>B1 / B2</b>
---	----------------

### **- L'aspect technique : la conception de la reliure**

1- Michèle Schlissinger aime tout particulièrement décorer la reliure :  Oui  Non

2- Justifiez votre réponse avec un passage du reportage :

.....

3- Comment procède-t-elle habituellement ?

.....

.....

4- De quel livre parle-t-elle dans le reportage ?

.....

5- Que raconte ce livre ?

.....

6- Caractéristiques de la couverture réalisée :

- matériaux : .....

- couleur : .....

7- Quels effets Michèle Schlissinger a-t-elle voulu mettre dans la reliure du livre ?

.....

.....

## Exercice II / 6

### - Le rapport au livre et à la reliure

<b>1- Écoutez l'interview de Michèle Schlissinger de 2 minutes 43 à 3 minutes 08.</b> <b>Complétez la transcription suivante.</b> <i>(Avec le son de 2'43 à 3'08)</i>	<b>B1 / B2</b>
--	----------------

Au début, il m'arrivait de travailler beaucoup de ....., des ..... de .....  
 qualité mais maintenant je travaille beaucoup le ..... Comme ....., c'est  
 ....., c'est un matériau ....., c'est quelque chose qui ..... sous vos  
 doigts, c'est quelque chose que vous pouvez ....., il y a vraiment un rapport .....  
 avec le livre.

<b>2- Écoutez les propos de l'artisan de 5 minutes 40 à 5 minutes 55.</b> <b>Que représente la reliure pour Michèle Schlissinger ? Pourquoi ?</b> <i>(Avec le son de 5'40 à 5'55)</i>	<b>B1 / B2</b>
---	----------------

.....  
 .....

### III / TROISIEME PARTIE : travail avec le lexique

#### - Synthèse : le travail du relieur (1)

<b>Visionnez de nouveau l'ensemble du reportage avec le son.</b> <b>Complétez le tableau en classant, comme dans l'exemple, les informations entendues ou vues.</b>	<b>B1 / B2</b>
--	----------------

Techniques	Actions	Matériaux / Outils
Le débrochage	Couper	De la colle

Pour aller plus loin.....

## - Savoir-faire : techniques

<b>1 - Consultez le site <a href="http://www.atelier-houdart.com">www.atelier-houdart.com</a> et cliquez sur la rubrique « Prestations / Reliure traditionnelle soignée ». Répondez aux questions suivantes.</b>	<b>A2 / B1</b>
--	----------------

1. Quels documents sont reliés dans cet atelier ?

.....

2. Quels types de reliures propose l'atelier?

.....

3. Combien d'étapes distingue-t-on ? Lesquelles ?

.....

<b>2 - Cliquez sur la rubrique « Restauration ». Quels gestes mentionnés ou repérables dans le reportage sont-ils illustrés sur cette page du site ?</b>	<b>A2 / B1</b>
--	----------------

.....

<b>1 - Allez sur <a href="http://www.culture.gouv.fr/culture/metiersdart">http://www.culture.gouv.fr/culture/metiersdart</a> Répondez aux questions suivantes.</b>	<b>B1 / B2</b>
--	----------------

## - Formations au métier de relieur

1. Quels diplômes préparent au métier de relieur ?

.....

2. Combien de temps dure la formation ?

.....

3. Quels sont les débouchés ?

.....

<b>2 - Allez sur <a href="http://www.metiers-d-art.qc.ca/inforoute/produits/reliure.html">www.metiers-d-art.qc.ca/inforoute/produits/reliure.html</a> et répondez à la question suivante.</b>	<b>B1 / B2</b>
---	----------------

Quels sont les métiers d'art de la reliure ?

.....

## - Synthèse : le travail du relieur (2)

<b>Vous avez visité un certain nombre de sites. Reprenez maintenant le tableau que vous avez commencé à compléter. Pouvez-vous ajouter d'autres éléments ?</b>		<b>B1 / B2</b>
<b>Techniques</b>	<b>Actions</b>	<b>Matériaux / Outils</b>
Le débrogage	Couper	De la colle

[Retour au sommaire](#)

## FICHE ETUDIANT CORRIGE DES EXERCICES

### I / PREMIERE PARTIE : appréhension du document / travail sans le son

Pour disposer de la durée du document et du temps écoulé dans le visionnage, faites un clic droit sur la vidéo et choisissez « Diffuser dans Real Player ».

#### Exercice I / 1

##### - Entrée dans le thème : des images pour une profession

<b>1 - Regardez les images sans le son pendant les 24 premières secondes. Cochez la réponse qui vous semble la plus probable. (Sans le son du début à 0'24)</b>	<b>A2 / B1 / B2</b>
---	---------------------

La personne que vous voyez est :

- bibliothécaire.
- bouquiniste.
- libraire.
- relieuse.

<b>2 -Justifiez votre réponse.(Sans le son du début à 0'24)</b>	<b>A2 / B1 / B2</b>
---	---------------------

Les premières images insistent beaucoup sur la reliure du livre, la devanture de l'atelier est très différente de celle d'une librairie ou d'un bouquiniste, on aperçoit des outils à l'arrière-plan (les cousoirs) par exemple.

#### Exercice I / 2

<b>Retrouvez l'ordre des opérations suivantes. (Sans le son de 0'25 à 1'17)</b>	<b>A2 / B1</b>
---	----------------

##### - L'aspect technique : une séquence de travail

1- couper ; 2- mettre de la colle (encoller) ; 3- coller ; 4- lisser

## Exercice I / 3

### - Le savoir-faire : les qualités requises

<b>Regardez les images sans le son de 2 minutes 39 à 3 minutes 40. Observez les gestes de la professionnelle. Quelles qualités faut-il avoir pour exercer cette profession ?</b> <i>(Sans le son de 2'39 à 3'40)</i>	<b>B1 / B2</b>
---	----------------

Il faut avoir de la précision, de la minutie, de l'application, de la concentration, de la rigueur, de la force.

## II / DEUXIEME PARTIE : compréhension du document avec le son

### Exercice II / 1

<b>Regardez les images avec le son de 13 secondes à 24 secondes. Complétez la carte d'identité de l'artisan.</b> <i>(Avec le son de 0'13 à 0'24)</i>	<b>A2</b>
---	-----------

### - L'artisan : carte d'identité

Nom : [Schlissinger](#)

Prénom : [Michèle](#)

Âge : [56 ans](#)

Profession : [reliuresse / relieuse](#)

### Exercice II / 2

<b>Regardez les images avec le son de 37 secondes à 1 minute 17 secondes. Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses. Justifiez votre réponse avec un passage du reportage.</b> <i>(Avec le son de 0'37 à 1'17)</i>	<b>B1 / B2</b>
--	----------------

### - La reliure : définition et règles

1- On relie un livre pour le protéger.

Vrai    Faux

« La reliure, c'est avant tout la protection du texte. »

2- Il faut toujours lire un livre avant de le relier.

Vrai    Faux

« ... ne jamais oublier le texte. »

3- Il n'existe qu'une technique de reliure.

Vrai  Faux

« On ne relie pas Flaubert comme on relie Rabelais. Eh oui, les classiques, on les relie d'une certaine façon, les XIX<sup>èmes</sup> d'une certaine façon et puis les Michaux, d'une autre façon. Il faut pas qu'on fasse d'aberrations de couverture, de reliure. »

## Exercice II / 3

### - La reliure : un métier physique

**Regardez les images avec le son de 3 minutes 16 à 3 minutes 48.  
Retrouvez ce qui rend le métier de relieur « extrêmement physique ».**

*(Avec le son de 3'16 à 3'48)*

**B1 / B2**

C'est un métier extrêmement physique parce qu'il y a parfois des ouvrages extrêmement lourds, parce qu'on est dans des positions qui sont aberrantes physiquement, parce qu'on est tout le temps en train de déplacer des livres, de les regarder dans tous les sens, on prend la presse, quand on la défait, quand on prend les ais avec plusieurs livres dedans etc., tout ça est très physique par la répétitivité bien sûr.

## Exercice II / 4

### - L'aspect technique : le débrogage et le grecquage

**Regardez la vidéo avec le son de 1 minute 18 à 2 minutes 30.  
Lisez la transcription. Soulignez les parties de phrases qui désignent des éléments vus à l'image.** *(Avec le son de 1'18 à 2'30)*

**A2 / B1 / B2**

« Dans la reliure, il y a une partie extrêmement importante qui est le débrogage, donc mettre les cahiers à plat, ensuite enlever les traces de colle qu'il y a sur le dos. Il y a le grecquage, qui est la partie où vous faites des petites incisions dans le livre pour passer ensuite les ficelles qui sont installées sur le cousoir. »

## Exercice II / 5

### - L'aspect technique : la conception de la reliure

**Regardez la vidéo avec le son de 4 minutes 31 à 5 minutes 39.  
Répondez aux questions suivantes.**

*(Avec le son de 4'31 à 5'39)*

**B1 / B2**

1- Michèle Schlißinger aime tout particulièrement décorer la reliure :  Oui  Non

2- Justifiez votre réponse avec un passage du reportage :

*Si on parle décor, j'ai l'œil qui s'allume.*

3- Comment procède-t-elle habituellement ?

Elle lit le livre pour s'approprier le texte (« je reste très près du texte ») et réalise ensuite des maquettes avec des matériaux.

4- De quel livre parle-t-elle dans le reportage ?

*Opiarium* de Fernando António Nogueira Pessoa, poète et écrivain portugais né à Lisbonne le 13 juin 1888 et mort en 1935. On voit la couverture à l'écran.

5- Que raconte ce livre ?

C'est à la fois l'histoire d'une dépendance à l'opium et la rêverie d'un toxicomane.

6- Caractéristiques de la couverture réalisée :

- matériaux : intérieur de peau et ficelle

- couleur : vert

7- Quels effets Michèle Schlissinger a-t-elle voulu mettre dans la reliure du livre ?

Elle a essayé de restituer d'une part le côté « brut de béton, dur », en choisissant des matériaux tels que l'intérieur d'une peau et de la ficelle qui ne sont pas des matériaux sophistiqués et qui peuvent refléter la *dureté* du livre, et d'autre part l'aspect « animal, malsain » en choisissant un vert un peu indéfinissable.

## Exercice II / 6

**1- Écoutez l'interview de Michèle Schlissinger de 2 minutes 43 à 3 minutes 08.**

**B1 / B2**

**Complétez la transcription suivante. (Avec le son de 2'43 à 3'08)**

### **- Le rapport au livre et à la reliure**

Au début, il m'arrivait de travailler beaucoup de **papiers**, des **cuirs** de **moindre** qualité mais maintenant je travaille beaucoup le **cuir**. Comme **matière**, c'est **sensuel**, c'est un matériau **vivant**, c'est quelque chose qui **vit** sous vos doigts, c'est quelque chose que vous pouvez **caresser**, il y a vraiment un rapport **sensuel** avec le livre.

**2- Écoutez les propos de l'artisan de 5 minutes 40 à 5 minutes 55. Que représente la reliure pour Michèle Schlissinger ? Pourquoi ?**

**B1 / B2**

*(Avec le son de 5'40 à 5'55)*

La reliure représente pour elle une sorte de thérapie parce que c'est quelque chose qui lui « vide la tête » c'est-à-dire qui lui fait oublier tous ses soucis.

## III / TROISIEME PARTIE : travail avec le lexique

### - Synthèse : le travail du relieur (1)

<b>Visionnez de nouveau l'ensemble du reportage avec le son. Complétez le tableau en classant, comme dans l'exemple, les informations entendues ou vues.</b>		<b>B1 / B2</b>
<b>Techniques</b>	<b>Actions</b>	<b>Matériaux / Outils</b>
<p>Le débrochage Le grecquage La couverture</p>	<p>Couper Coller Lisser Encoller Mettre sous presse Coudre Égaliser Serrer Pincer</p>	<p>De la colle Des pinceaux Une paire de ciseaux De la ficelle Du papier Du cuir Des feuillets Des cahiers Un cousoir Une presse</p>

### Pour aller plus loin.....

#### - Savoir-faire : techniques

<b>1 - Consultez le site <a href="http://www.atelier-houdart.com">www.atelier-houdart.com</a> et cliquez sur la rubrique « Prestations / Reliure traditionnelle soignée ». Répondez aux questions suivantes.</b>	<b>A2 / B1</b>
--	----------------

1. Quels documents sont reliés dans cet atelier ?  
Des livres, des revues, des journaux, des bandes dessinées, des albums de photos, des thèses.
2. Quels types de reliures propose l'atelier ?  
Des reliures en toile et en cuir.
3. Combien d'étapes distingue-t-on ? Lesquelles ?  
On distingue trois étapes : la plaçure, le corps d'ouvrage et la couverture.

<b>2 - Cliquez sur la rubrique « Restauration ». Quels gestes mentionnés ou repérables dans le reportage sont-ils illustrés sur cette page du site ?</b>	<b>A2 / B1</b>
--	----------------

La parure (à 2'39), le pincement (à 3'22) et la couverture (à 4'09).

#### - Formations au métier de relieur

<b>1 - Allez sur <a href="http://www.culture.gouv.fr/culture/metiersdart">http://www.culture.gouv.fr/culture/metiersdart</a> Répondez aux questions suivantes.</b>	<b>B1 / B2</b>
--	----------------

1. Quels diplômes préparent au métier de relieur ?  
Le CAP Art de la reliure et le BMA Art de la reliure.

# TV5MONDE Mains et merveilles

2. Combien de temps dure la formation ?

Les 2 diplômes s'obtiennent après deux ans de formation chacun.

3. Quels sont les débouchés ?

Les services techniques des bibliothèques, les maisons d'édition ou l'artisanat, les ateliers privés, le métier de technicien d'art via les concours administratifs.

**2 - Allez sur [www.metiers-d-art.qc.ca/inforoute/produits/reliure.html](http://www.metiers-d-art.qc.ca/inforoute/produits/reliure.html)**

**B1 / B2**

**Répondez à la question suivante.**

Quels sont les métiers d'art de la reliure ?

Cartonnier, papetier d'art, relieur d'art, restaurateur, doreur, marbreur.

## **- Synthèse : le travail du relieur (2)**

**Vous avez visité un certain nombre de sites. Reprenez maintenant le tableau que vous avez commencé à compléter. Pouvez-vous ajouter d'autres éléments ?**

**B1 / B2**

<b>Techniques</b>	<b>Actions</b>	<b>Matériaux / Outils</b>
Le débrochage Le grecquage La couverture <a href="#">La plaçure</a> <a href="#">L'endossure</a> <a href="#">L'arrondissure</a> <a href="#">La pose de claies</a> <a href="#">La parure</a> <a href="#">La dorure</a>	Couper Coller Lisser Encoller Mettre sous presse Coudre Égaliser Serrer Pincer Débrocher	De la colle Des pinceaux Une paire de ciseaux De la ficelle Du papier Du cuir Des feuillets Des cahiers Un cousoir Une presse <a href="#">Un étau</a> <a href="#">Un marteau</a> <a href="#">Des rubans</a> <a href="#">Du carton</a>

[Retour au sommaire](#)

## FICHE ENSEIGNANT TRAVAIL EN CLASSE

Tous les exercices proposés ci-dessous viennent compléter les exercices proposés dans la fiche de travail en autonomie qui peut être utilisée en classe telle quelle. L'enseignant peut aussi transformer les QCM en questions ouvertes.

Il est important de faire en classe un travail sur l'image sans le son, pour entrer dans le thème et permettre à l'apprenant de s'exprimer et de réaliser qu'il a compris la situation sans avoir recours au canal linguistique.

Enfin, en ce qui concerne la compréhension orale, il est aussi intéressant de laisser l'apprenant dire à l'enseignant ce qu'il a compris sans lui donner de grille puisqu'en situation réelle, il ou elle ne dispose pas d'une grille pour guider sa compréhension.

### **Sommaire de la première partie : travail sans le son**

- Entrée dans le thème : des images pour une profession
- L'aspect technique : une séquence de travail
- Le savoir-faire : les qualités requises

### **Sommaire de la seconde partie : travail avec le son**

- L'artisan : carte d'identité
- La reliure : définition et règles
- La reliure : un métier physique
- L'aspect technique : le débroschage et le grecquage
- L'aspect technique : la conception de la reliure
- Le rapport au livre et à la reliure

## **I - PREMIERE PARTIE : appréhension du document / travail sans le son**

### **Exercice I / 1**

#### **- Entrée dans le thème : des images pour une profession**

*Élargissement possible en classe :*

**A2 / B1 / B2** À deux. *Faites la liste de tout ce que vous pouvez faire avec un livre.*  
(Exemples : lire, feuilleter, imprimer, acheter...)

Mise en commun.

*Faites les exercices I / 1 de la fiche étudiant.*

Mise en commun pour la correction.

## Exercice I / 3

### - L'aspect technique : les qualités requises

Élargissement possible en classe :

**B1 / B2** À deux. Faites la liste de tous les petits gestes que fait Michèle Schlissinger en essayant d'être le plus précis possible. Vous pouvez utiliser un adjectif ou un adverbe pour nuancer le verbe.

Ne pas exiger les verbes techniques précis, accepter des verbes approximatifs.

Mise en commun.

Faites l'exercice I / 3 de la fiche étudiant.

**B1 / B2** Dites quelles expressions, quelles attitudes vous ont permis de répondre.

## II - DEUXIEME PARTIE : compréhension du document avec le son

### Exercice II / 2

#### - La reliure : définition et règles

Élargissement possible en classe :

**B1 / B2** Que savez-vous de Flaubert et de Rabelais ?

Quelle(s) œuvre(s) avez-vous lue(s) ?

À deux. Consultez le site : [http://fr.wikipedia.org/wiki/Henri\\_Michaux](http://fr.wikipedia.org/wiki/Henri_Michaux). Qui était Henri Michaux ?

À votre avis, qu'est-ce qu'une aberration de couverture ?

### Exercice II / 4

#### - La reliure : un métier physique

Élargissement possible en classe :

**A2/ B1 / B2** Faites l'exercice II / 4 de la fiche étudiant.

Visionner de nouveau la séquence de 1'46 à 2'15.

À deux. Commentez brièvement les images de cette séquence : décrivez les gestes, les objets, l'environnement.

Mise en commun.

### Exercice II / 5

#### - L'aspect technique : la conception de la reliure

Élargissement possible en classe :

**B1 / B2** À deux. Choisissez un livre que vous aimez bien et imaginez une reliure. Vous indiquerez quel matériau, quelle(s) couleur(s), quel décor vous choisiriez et pourquoi .

Mise en commun, discussion.

Variante : organiser un concours à partir d'un même ouvrage pour toute la classe.

### Exercice II / 6

#### - Le rapport au livre et à la reliure

**A2 / B1 / B2** Quelle activité (sportive, culturelle) est / pourrait être pour vous une « thérapie » ?

[Pour aller plus loin.....](#)

## **- Formations au métier de relieur**

**B1 / B2** *Faites l'exercice.*

*Vous avez eu votre diplôme de BMA Art de la reliure et vous écrivez une lettre de motivation pour travailler en tant que relieur.*

[Retour au sommaire](#)

## TRANSCRIPTION

### **Michèle Schlissinger**

Je m'appelle Michèle Schlissinger, j'ai cinquante-six ans. Y'en a qui disent relieusesse, y'en a qui disent relieuse. On va dire que je fais de la reliure quoi !

La reliure, c'est avant tout la protection du texte, une technique, de la rigueur, de la minutie, et ne pas oublier, ne jamais oublier le texte.

On ne relie pas Flaubert (1) comme on relie Rabelais (2). Et oui, les classiques, on les relie d'une certaine façon. Les XIXe, d'une certaine façon et puis les Michaux (3) d'une autre façon.

### **Michèle Schlissinger, hors champ**

Y faut pas qu'on fasse d'aberration de couverture de reliure. Dans la reliure il y a une partie extrêmement importante qui est le débrogage. Donc, mettre les cahiers à plat. Ensuite enlever les traces de colle qu'il y a sur le dos.

Il y a le grecage, qui est la partie où vous faites des petites incisions dans le livre pour passer ensuite les ficelles qui sont installées sur le cousoir.

### **Michèle Schlissinger**

Tout ça, ce sont des termes très précis, très techniques. Mais c'est comme ça qu'on fait un livre. En fait, on fait sa colonne vertébrale.

Au début, il m'arrivait de travailler beaucoup de papiers et des cuirs de moindre qualité. Mais maintenant, je travaille beaucoup le cuir. Comme matière, c'est sensuel. C'est un matériau vivant, c'est quelque chose qui vit sous votre... sous vos doigts, c'est quelque chose que vous pouvez caresser. C'est, c'est... Y'a vraiment un rapport sensuel avec le livre.

C'est un métier extrêmement physique parce que il y a parfois des ouvrages extrêmement lourds, parce que on est dans des positions qui sont un petit peu aberrantes physiquement, parce que on est tout le temps en train de déplacer des livres, de les regarder dans tous les sens, quand on prend la presse, quand on la défait, quand on prend les ais avec plusieurs livres dedans, etc. Tout ça est très physique. Pas la répétitivité bien sûr.

Ça, mon geste, il faut qu'il soit extrêmement précis. On m'a dit un jour que j'avais le pinceau lyrique. Mais moi je les vois pas mes gestes. Je sais que j'ai des mains de manuelle.

Alors si on parle décor, alors là, j'ai l'œil qui s'allume. Quelqu'un me donne un livre, je lui lis et je fais des maquettes avec des matériaux et je reste très près du texte. Ce décor-là, il est parti d'un trait de crayon parce que c'est très difficile, la couverture est très belle. Donc, il fallait que j'en sorte un peu pour ensuite le digérer, puis sortir quelque chose.

### **Michèle Schlissinger, hors champ**

J'ai utilisé de l'intérieur de peau et de la ficelle. Pourquoi ? Parce que *Opiarium* (4) c'est l'histoire d'une dépendance à l'opium. Et c'est très brut de béton. C'est un livre très très dur, et en même temps une espèce de rêverie de toxicomane. Donc il fallait que ça fasse en même temps animal, malsain. C'est pour ça que j'ai choisi aussi cette couleur, qui est un peu verte, indéfinissable.

### **Michèle Schlissinger**

Il faut aimer la solitude. Il faut aimer la précision et c'est quelque chose qui vous vide la tête parce que vous êtes tellement concentré sur ce que vous faites que vous pouvez avoir tous les ennuis du monde. C'est une espèce de thérapie en fait.

(1) Auteur français du XIXe siècle.

(2) Auteur français du XVIe siècle.

# TV5MONDE Mains et merveilles

(3) Auteur français du XXe siècle.

(4) De l'écrivain et poète portugais Fernando Pessoa.

[Retour au sommaire](#)